

# anslut®

006866



## SV VÄGGUTTAG

Bruksanvisning i original  
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!  
Spara den för framtida behov.

## NO VEGGUTTAK

Bruksanvisning  
(Oversettelse av original bruksanvisning)  
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.

## PL GNIAZDO ŚCIENNE

Instrukcja obsługi  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)  
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!  
Zachowaj ją na przyszłość.

## EN WALL SOCKET

Operating instructions  
(Translation of the original instructions)  
Important! Read the user instructions carefully before use.  
Save them for future reference.

## DE WANDSTECKDOSE

Gebrauchsanweisung  
(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)  
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte  
sorgfältig durchlesen!  
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

## FI SEINÄPISTORASIA

Käyttöohje  
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)  
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!  
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

## FR PRISE MURALE

Mode d'emploi  
(Traduction du mode d'emploi original)  
Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant  
la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter  
ultérieurement.

## NL WANDSTOPCONTACT

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)  
(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)  
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door  
voordat u het apparaat gebruikt.  
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.se](http://www.jula.se)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.no](http://www.jula.no)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Jula reserves the right to make changes.  
For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

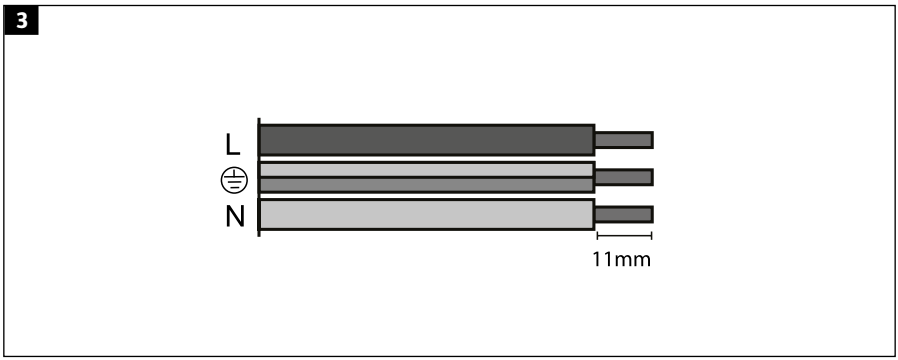
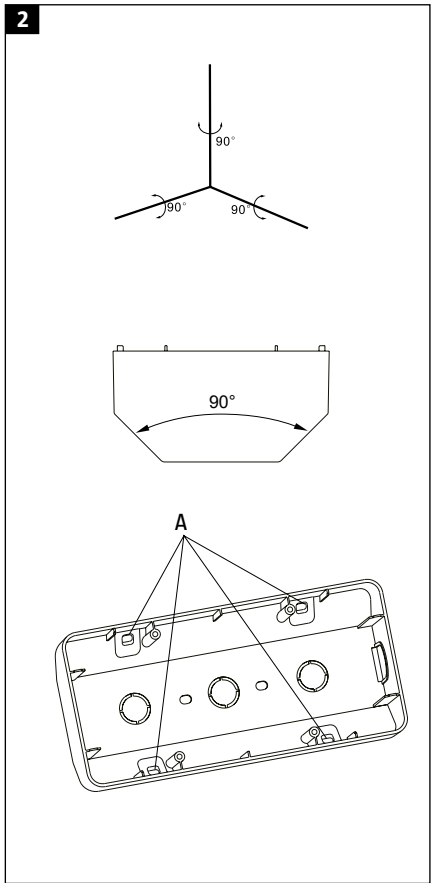
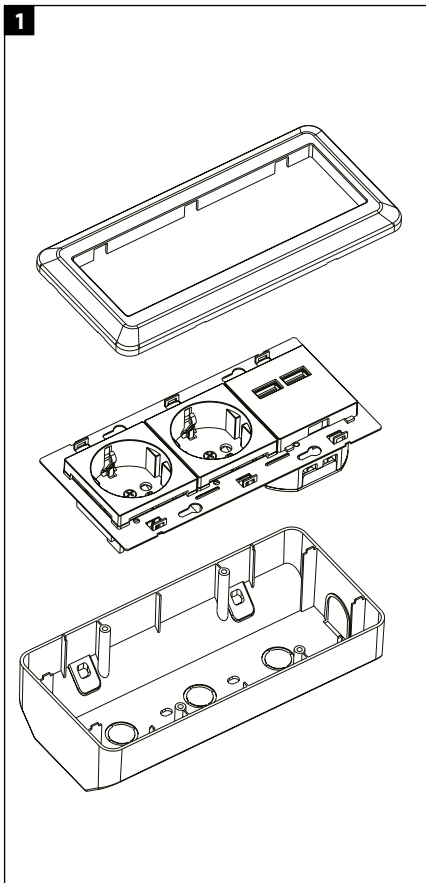
Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.  
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden.  
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA  
2023-04-11  
© Jula AB






## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Flera grenuttag får inte anslutas till varandra.
- Grenuttaget får inte övertäckas.

## RESPEKT FÖR EL!

**Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.**

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elavfall.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Mått	169 x 53 x 81 mm
Kapslingsklass	IP20
Ström	16 A

## USB-LADDARE

Ingående eldata	230 V ~ 50 Hz, 200 mA
Utgående eldata (totalt)	5,0 V=, 4,8 A
USB-utgång	USB typ A
Effektivitet	84,48%

## OBS!

**USB-laddningsanslutningens totala utgående ström är 4,8 A. Om laddningsströmmen överskrider detta värde bryts strömmen automatiskt, för att skydda de anslutna enheterna.**

## MONTERING



### INSTALLATION

1. Bryt spänningsförsörjningen genom att ta ut säkringen och kontrollmät att ledningarna är spänningsfria.
2. Skala cirka 11 mm av ledarnas ändar.
3. Ta isär produkten i tre delar enligt bild 1. Skruvarna i mitten ska inte tas bort vid installation.

### BILD 1

4. Öppna genomföringarna och dra in kabeln i boxen.
5. Tryck in boxen i hörnet så att sidorna vilar mot väggarna och skruva fast med skruvar i de fyra skruvhålen (A).

### BILD 2

6. Anslut ledarna korrekt till nätuttag och USB-anslutning enligt färg och markeringarna N och L  (Se bild 3). Ledartvärsnittsarea 2,5 mm<sup>2</sup>.
  - L, brun (fasledare)
  - , grön och gul (jordledare)
  - N, blå (nolledare)

### BILD 3

7. Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda.
8. Skruva fast frontstycket på boxen. Se till att inga ledare kommer i kläm. Tryck fast ramen.




## SIKKERHETSANVISNINGER

- Flere grenuttak må ikke kobles til hverandre.
- Grenuttaket må ikke tildekkes.

## RESPEKT FOR EL!

**Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.**

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Brukt produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Mål	169 x 53 x 81 mm
Kapslingsklasse	IP20
Strøm	16 A

## USB-LADER

Inngående elektriske data	230 V ~ 50 Hz, 200 mA
Utgående elektriske data (totalt)	5,0 V=, 4,8 A
USB-utgang	USB type A
Effektivitet	84,48%

## MERK!

**USB-ladekontaktens totale utgående strøm 4,8 A. Hvis ladestrømmen overskrider denne verdien brytes strømmen automatisk for å beskytte de tilkoblede enhetene.**

## MONTERING



### INSTALLASJON

1. Bryt strømtilførselen ved å ta ut sikringen og kontrollmål at ledningene er strømløse.
2. Stripp ca. 11 mm isolasjon av ledernes ender.
3. Ta produktet fra hverandre i 3 deler som vist på bilde 1. Skruene i midten skal ikke fjernes ved installasjon.

### BILDE 1

4. Åpne gjennomføringene og trekk ledningen inn i boksen.
5. Trykk boksen inn i hjørnet slik at sidene hviler mot veggene og skru fast med skruer i de 4 skru hullene (A).

### BILDE 2

6. Koble lederne korrekt til strømuttak og USB-tilkobling i henhold til markeringene N og L.  (Se bilde 3) Ledertverrsnittsareal 2,5 mm<sup>2</sup>.
  - L, brun (faseleder)
  - , grønn og gul (jordleder)
  - N, blå (nullleder)

### BILDE 3

7. Kontroller at alle tilkoblinger er korrekt utført.
8. Skru fast frontstykket på boksen. Pass på at ingen ledere havner i klem. Trykk fast rammen.




## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno łączyć ze sobą kilku rozgałęźników.
- Nie wolno przykrywać rozgałęźnika.

## ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM!

**Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ściennie oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawy żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.**

## SYMBOLY

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Wymiary	169 x 53 x 81 mm
Stopień ochrony obudowy	IP20
Prąd	16 A

## ŁADOWARKA USB

Wejściowe parametry elektryczne	230 V ~ 50 Hz, 200 mA
Wyjściowe parametry elektryczne (łącznie)	5,0 V=, 4,8 A
Wyjście USB	USB A
Efektywność	84,48%

## UWAGA!

**Całkowity prąd wyjściowy złącza ładowania USB wynosi 4,8 A. Jeśli prąd ładowania przekracza tę wartość, zostaje wyłączony automatycznie, aby zabezpieczyć podłączone urządzenia.**

## MONTAŻ

### INSTALACJA

1. Odłącz zasilanie, wyciągając bezpiecznik, i zmierz kontrolnie, czy przewody nie są pod napięciem.
2. Usuń około 11 mm izolacji na końcach przewodów.
3. Rozdziel produkt na trzy części zgodnie z rys. 1. Podczas instalacji nie należy usuwać śrub w środku.

### RYS. 1

4. Otwórz przepusty i wciągnij przewód do puszki.
5. Wciśnij puszkę do narożnika tak, aby boki opierały się o ściany, i dokręć za pomocą śrub w czterech otworach (A).

### RYS. 2

6. Prawidłowo podłącz przewody do gniazda sieciowego i złącza USB zgodnie z kolorami i oznaczeniami N i L ⊕ (zob. rys. 3). Powierzchnia przekroju poprzecznego 2,5 mm<sup>2</sup>.
  - L, brązowy (przewód fazowy)
  - ⊕, zielony i żółty (przewód uziemiający)
  - N, niebieski (przewód neutralny)

### RYS. 3

7. Sprawdź, czy wszystkie podłączenia zostały prawidłowo wykonane.
8. Dokręć ściankę przednią do puszki. Uważaj, aby nie ścisnąć żadnego przewodu. Dociśnij ramkę.




## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not connect power strips to each other.
- Do not cover the power strip.

## ELECTRICAL SAFETY

**New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact an electrician), you can replace power switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.**

## SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Size	169 x 53 x 81 mm
Protection rating	IP20
Current	16 A

## USB CHARGER

Electrical input data	230 V ~ 50 Hz, 200 mA
Electrical output data (total)	5.0 V=, 4.8 A
USB port	USB type A
Efficiency	84,48%

## NOTE:

**The USB charger connection's total output current is 4.8 A. The current is disconnected automatically if the charging current exceeds this value to protect the connected devices.**

## ASSEMBLY

### INSTALLATION

1. Disconnect the power supply by taking out the fuse and check that the wires are without voltage.
2. Strip about 11 mm off the ends of the wires.
3. Dismantle the product into three parts as shown in figure 1. Do not remove the screw in the middle during the installation.

**FIG. 1**

4. Open the grommets and push the cable into the box.
5. Press the box into the corner so that the sides rest against the walls and screw on with screws in the four screw holes (A).

**FIG. 2**

6. Connect the wires to the power point and USB connection according to colour and the markings N and L ⊕. The cross-sectional area of the wires is 2.5 mm<sup>2</sup>.
  - L, brown (live)
  - ⊕, green and yellow (earth)
  - N, blue (neutral)

**FIG. 3**

7. Check that all the connections are correct.
8. Screw the front onto the box. Make sure not to pinch the wires. Press the frame in place.




## SICHERHEITSHINWEISE

- Mehrfachsteckdosen dürfen nicht miteinander verbunden werden.
- Die Mehrfachsteckdose darf nicht verdeckt werden.

## ACHTUNG, STROM!

**Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Bei ausreichender Kenntnis können Sie den Schalter und die Steckdose austauschen und können Stecker, Verlängerungskabel und Lampenhalterungen montieren (ansonsten wenden Sie sich bitte an einen Elektroinstallateur). Eine falsche Montage kann zu Lebensgefahr und Brandgefahr führen.**

## SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Vorschriften/Verordnungen.
	Altprodukte müssen als Elektroschrott entsorgt werden.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Maße	169 x 53 x 81 mm
Schutzart	IP20
Strom	16 A

## USB-LADER

Eingangsstrom	230 V ~ 50 Hz, 200 mA
Ausgangsstrom (gesamt)	5,0 V=, 4,8 A
USB-Ausgang	USB Typ A
Effizienz	84,48%

## ACHTUNG!

**Der Gesamtausgangsstrom des USB-Ladeanschlusses beträgt 4,8 A. Wenn der Ladestrom diesen Wert überschreitet, wird der Strom automatisch abgeschaltet, um die angeschlossenen Geräte zu schützen.**

## MONTAGE



### INSTALLATION

1. Trennen Sie die Stromversorgung, indem Sie die Sicherung herausnehmen, und prüfen Sie, ob die Verkabelung spannungsfrei ist.
2. Isolieren Sie etwa 11 mm der Kabelenden ab.
3. Zerlegen Sie das Gerät in drei Teile, wie in Abbildung 1 dargestellt. Die Schrauben in der Mitte sollten bei der Installation nicht entfernt werden.

### ABB. 1

4. Öffnen Sie die Durchführungen und führen Sie das Kabel in das Gehäuse.
5. Drücken Sie die Dose in die Ecke, sodass die Seiten an den Wänden anliegen, und verschrauben Sie sie mit den Schrauben in den vier Schraublöchern (A).

### ABB. 2

6. Verbinden Sie die Kabel entsprechend der Farbe und den Markierungen N und L  korrekt mit der Netzsteckdose und dem USB-Anschluss (siehe Abbildung 3). Der Querschnitt der Kabel beträgt 2,5 mm<sup>2</sup>.
  - L, braun (Strom)
  - , grün und gelb (Erde)
  - N, blau (Nullleiter)

### ABB. 3

7. Prüfen Sie, ob alle Anschlüsse korrekt sind.
8. Schrauben Sie den Deckel auf das Gehäuse. Achten Sie darauf, dass Sie die Kabel nicht einklemmen. Drücken Sie den Rahmen an seinen Platz.




## TURVALLISUUSOHJEET

- Useita haarapistorasioita ei saa kytkeä toisiinsa.
- Haarapistorasiaa ei saa peittää.

## VARO SÄHKÖÄ!

**Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.**

## SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on lajiteltava sähköromuksi.

## TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Mitat	169 x 53 x 81 mm
Kotelointiluokka	IP20
Virta	16 A

## USB-laturi

Tuleva sähkö	230 V ~ 50 Hz, 200 mA
Lähtevä sähkö (yhteensä)	5,0 V=, 4,8 A
USB-lähtö	USB-tyyppi A
Tehokkuus	84,48%

## HUOM!

**USB-latausliittämän kokonaislähtövirta on 4,8 A. Jos latausvirta ylittää tämän arvon, virta katkaistaan automaattisesti liitettyjen laitteiden suojaamiseksi.**

## ASENNUS


### ASENNUS

1. Katkaise jännitteensyöttö irrottamalla sulake ja tarkista, että johdot ovat jännitteettömiä.
2. Kuori johtimien päistä noin 11 mm.
3. Pura tuote kolmeen osaan kuvan 1 mukaisesti. Keskellä olevia ruuveja ei saa irrottaa asennuksen aikana.

### KUVA 1

4. Avaa läpiviennit ja vedä kaapeli laatikkoon.
5. Työnnä laatikko nurkkaan niin, että sivut lepäävät seiniä vasten, ja kiinnitä se ruuveilla neljään ruuvireikään (A).

### KUVA 2

6. Kytke johdot oikein pistorasiaan ja USB-liitäntään värien ja merkintöjen N ja L mukaisesti (katso kuva 3). Johtimen poikkipinta-ala 2,5 mm<sup>2</sup>.
  - L, ruskea (vaihe)
  - , vihreä ja keltainen (maadoitus)
  - N, sininen (nolla)

### KUVA 3

7. Tarkista, että kaikki kytkennät on tehty oikein.
8. Ruuvaa etukappale kiinni laatikkoon. Varmista, ettei johtimia joudu puristuksiin. Paina kehys paikalleen.




## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Évitez de connecter entre elles plusieurs prises multiples.
- Ne recouvrez pas la prise multiple !

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

**Les nouvelles installations et les ajouts à des installations existantes doivent toujours être effectués par un installateur habilité. À condition d'avoir les connaissances requises, vous avez le droit de remplacer les interrupteurs, les prises murales, de poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Sinon, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d'incendie.**

## PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Conforme aux directives et règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être trié comme déchets électriques.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Dimensions	169 x 53 x 81 mm
Indice de protection	IP20
Courant	16 A

## CHARGEUR USB

Données d'électricité entrantes	230 V ~ 50 Hz, 200 mA
Données électriques sortantes (total)	5,0V~, 4,8A
Sortie USB	USB type A
Rendement	84,48%

## REMARQUE !

**Le courant de sortie total de la connexion de charge USB est de 4,8 A. Si le courant de charge dépasse cette valeur, l'alimentation est coupée automatiquement pour protéger les appareils connectés.**

## INSTALLATION


### INSTALLATION

1. Coupez l'alimentation en retirant le fusible et testez pour vérifier que les câbles sont hors tension.
2. Pelez à environ 11 mm des extrémités des fils.
3. Démontez le produit en trois parties comme indiqué sur l'image 1. Les vis du milieu ne doivent pas être retirées lors de l'installation.

### FIG. 1

4. Ouvrez les traversées et tirez le câble dans la boîte.
5. Poussez la boîte dans le coin de sorte que les côtés reposent contre les murs et fixez avec des vis dans les quatre trous de vis (A).

### FIG. 2

6. Connectez correctement les fils à la prise secteur et à la connexion USB en tenant compte des couleurs et des marquages N et L (Voir image 3). Surface transversale du fil 2,5 mm<sup>2</sup>.
  - L, marron (fil de phase)
  -  vert et jaune (fil de terre)
  - N, bleu (neutre)

### FIG. 3

7. Vérifiez que tous les branchements sont effectués correctement.
8. Vissez la façade sur la boîte. Assurez-vous qu'aucun fil ne se coince. Appuyez sur le cadre pour le fixer.

## VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Meerdere stekkerdozen mogen niet op elkaar worden aangesloten.
- De stekkerdoos mag niet worden afgedekt.

## WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!

**Laat een nieuwe installatie of de uitbreiding van een bestaande installatie altijd uitvoeren door een bevoegd installateur. Als u over de nodige kennis beschikt, kunt u elektrische schakelaars en stopcontacten vervangen en stekkers, verlengsnoeren en stopcontacten monteren. Zo niet, neemt u contact op met een elektricien. Een foute installatie is levensgevaarlijk en vormt een ernstig brandgevaar.**

## SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Recycle het afgedankte product als elektrisch afval.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Afmetingen	169 x 53 x 81 mm
Beschermingsklasse	IP20
Stroom	16 A

## USB-OPLADER

Input elektriciteitsgegevens	230 V ~ 50 Hz, 200 mA
Output elektriciteitsgegevens (totaal)	5,0 V=, 4,8 A
USB-uitgang	USB type A
Rendement	84,48%

## LET OP!

**Het totale uitgangsvermogen van de USB-oplaadaansluiting is 4,8 A. Als de laadstroom deze waarde overschrijdt, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld om de aangesloten apparaten te beschermen.**

## MONTAGE

### INSTALLATIE

1. Ontkoppel de voeding door de zekering te verwijderen en controleer of de bedrading niet meer onder stroom staat.
2. Strip ongeveer 11 mm van de uiteinden van de draden.
3. Demonteer het product in drie delen zoals afgebeeld in figuur 1. De schroeven in het midden mogen tijdens de installatie niet worden verwijderd.

### AFB. 1

4. Open de doorgangen en trek de draden in de doos.
5. Duw de doos in de hoek zodat de zijkanten tegen de wanden rusten en zet haar vast met schroeven in de vier schroefgaten (A).

### AFB. 2

6. Sluit de draden correct aan op het stopcontact en de USB-aansluiting volgens de kleur en de markeringen N en L (zie figuur 3). De doorsnede van de draden is 2,5 mm<sup>2</sup>.
  - L, bruin (fasedraad)
  - ⊕, groen en geel (aardingsdraad)
  - N, blauw (nuldraad)

### AFB. 3

7. Controleer dat de aansluitingen correct zijn uitgevoerd.
8. Schroef de voorkant terug op de doos. Zorg ervoor dat de draden niet gekneld raken. Druk het frame op zijn plaats.

